

Zertifikat / Conformidade



Zertifikatsnr. / Certificado nº.: 228HS-6036771-1-9

Beschläge Ferragens

Produkt
Produto

Rail-Systems HS-250 Nut 16/18/22x30
Rail-Systems HS-400 Nut 16/18/22x30
Rail-Systems HS-300 Nut 22x42
Rail-Systems HS-400 Nut 22x42

Produktfamilien
Famílias de produtos

Beschläge für Hebeschiebe-Fenster und Fenstertüren
Ferragens para janelas e portas pedonais alavancadas-corrediças

max. Flügelgewicht
máx. peso do batente

400 kg

Einsatzbereich
Gama de utilização

Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme
Sistemas com a respectiva ranhura de integração das ferragens

Hersteller
Fabricante

Mayer & Co. Beschläge GmbH
Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg



Produktionsstandort
Local de produção

Maco Produktions GmbH
Industriestr. 1, AT 8784 Trieben

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN13126-16:2019 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- Kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 14.09.2011 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 30.10.2025, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlagen.

ift Rosenheim
06.02.2024

Christian Kehrer

Christian Kehrer
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Director da entidade de certificação e supervisão ift

Gültig bis /
Válido até:

30.10.2025

Este certificado atesta que o produto de construção designado satisfaz os requisitos subjacentes do programa de certificação ift na sua versão atual.

- Preparação das famílias de produtos do produto de construção listado e testes iniciais por um laboratório de testes acreditado de acordo com a EN13126-16:2019 tendo em conta os diagramas de aplicação
- Implementação e manutenção de controle interno da produção pelo fabricante
- Inspeção inicial da fábrica e do controle interno da produção pelo ift-Zert
- Controle contínuo externo da fábrica e do controle interno da produção pelo ift-Zert

Este certificado foi emitido pela primeira vez no dia 14.09.2011. A versão actual é válida até 30.10.2025, desde que os dados fixados para a supracitada especificação técnica ou as condições de fabricação na fábrica ou o próprio controle interno da produção não tenham sido, entretanto, alterados essencialmente.

O certificado só pode ser multiplicado de forma inalterada. Todas as alterações das condições da certificação devem ser imediatamente comunicadas ao ift-Zert por escrito, juntamente com os necessários comprovativos.

A empresa é autorizada a identificar o produto de construção designado, de acordo com as regras de marcação do ift, com a marca "Certificado por ift".

Este certificado contém 2 anexos.



EN 17065
Vertragsnr. /
Contrato Nº

228 HS 6036771

Grundlage(n) /
Basics:

ift-Zertifizierungsprogramm
für Beschläge
programa de certificação ift,
válido para ferragens
ift-Zertifizierung QM346:2019-07

EN 1191
EN 12400
Klasse 3
Classe 3



Dauerfunktion
Funcionamento permanente

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse 5
Classe 5



Korrosionsschutz
Protecção contra corrosão



Identitäts-Check
Controlo de identidade



www.ift-rosenheim.de/
ift-zertifiziert
ID: 62E-7ED60

Zertifikatsnr. / Certificado nº.: 228HS-6036771-1-9

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahme

Famílias de produtos (contidas na certificação) para sistemas de janelas e janelas-portas com ranhura adequada às ferragens

lfd. Nr./ Nº.	Ausführung Bandseite/ Modelo/lado do gonzo	Ausführung Flügelbeschlag/ Modelo/ferragem de batentes	Klassifizierung entsprechend der Nachweise nach EN 13126- 16:2019 <i>Classificação conforme os comprovativos segundo EN 13126-16:2019</i>			
			1	2	3	4
			Dauerfunktionstüchtigkeit/ <i>Durabilidade mecânica</i>	Masse (in kg)/ <i>Massa (em kg)</i>	Korrosionsbeständigkeit/ <i>Resistência à corrosão</i>	Prüfgrößen (in mm)/ <i>Dimensões de ensaio (em mm)</i>
1	Rail-Systems HS-300 Nut 22 x 42	Laufwagengarnitur mit jeweils 2 Rollen Ø 37 mm; HS Hakengetriebe u. Hebegetriebebeschloss; < 300 kg	H3	300	4	1400 mm x 2340 mm
2	Rail-Systems HS-400 Nut 22 x 42	Laufwagengarnitur mit jeweils 2 Rollen und zwei gefederte Zusatzlaufwagen mit jeweils 1 Rolle Ø 37 mm; HS Hakengetriebe u. Hebegetriebebeschloss; < 400 kg	H3	400	4	1400 mm x 2340 mm
3	Rail-Systems HS-250 Nut 16/18/22 x 30	Laufwagengarnitur mit jeweils 2 Rollen Ø 24mm; HS Hakengetriebe u. HS Hebegetriebebeschloss; < 250 kg	H3	250	5	1400 mm x 2210 mm
4	Rail-Systems HS-400 Nut 16/18/22 x 30	Laufwagengarnitur mit jeweils 2 Rollen und zwei Zusatzlaufwagen mit jeweils 2 Rolle Ø 24mm; HS Hakengetriebe u. HS Hebegetriebebeschloss; 250 – 400 kg	H3	400	5	1400 mm x 2210 mm

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten.

Os resultados podem ser transferidos para as seguintes variantes de design: design de encaixe esquerdo/direito, todos os tamanhos permitidos de acordo com o diagrama de aplicação, bem como outras geometrias de rebaixo e perfil. A documentação técnica do fabricante do hardware, em particular os diagramas de aplicação correspondentes, devem ser observados.



Zertifikatsnr. / Certificado nº.: 228HS-6036771-1-9

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Indicações sobre a possibilidade de substituição das ferragens em elementos da construção civil segundo EN 14351-1:2006 + A2:2016, avaliadas segundo programa de certificação ift

Nr. Nº.	Eigenschaft Propriedades	Regel Regra	Austauschbarkeit Substituição possível
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast Capacidade de resistência à carga de vento	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) Ensaio de comparação em banco de ensaio calibrado; formato conforme ensaio original do tipo primário (ITT)	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser Sim, com resultados positivos; classes iguais ou melhores
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast Resistência à carga de neve	nicht vorhanden / não existe	Nein / Não
3.	Brandverhalten Reacção em caso de incêndio	nicht vorhanden / não existe	Nein / Não
4.	Schutz gegen Brand von außen Protecção contra incêndio exterior	nicht vorhanden / não existe	Nein / Não
5.	Schlagregendichtheit Estanqueidade à chuva	Ensaio de comparação em banco de ensaio calibrado; formato conforme ensaio original do tipo primário (ITT)	Sim, com resultados positivos; classes iguais ou melhores
6.	Gefährliche Substanzen Substâncias perigosas	nicht vorhanden / não existe	Nein / Não
7.	Stoßfestigkeit Resistência a choque	Ensaio de comparação em banco de ensaio; formato conforme ensaio original do tipo primário (ITT)	Sim, com resultados positivos; classes iguais ou melhores
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Capacidade de carga dos dispositivos/segurança	Vergleichende Prüfung / Ensaio de comparação	ja, bei positiven Ergebnissen sim, com resultados positivos
9.	Fähigkeit zur Freigabe Possibilidade de desbloqueamento	nicht vorhanden / não existe	Nein / Não
10.	Schallschutz Protecção sonora	ja* unter Berücksichtigung von Nr. 13 sim* considerando o nº. 13	Ja /Sim
11.	Wärmedurchgangskoeffizient Coeficiente de transmissão térmica	kein Einfluss / sem influência	Ja /Sim
12.	Strahlungseigenschaften Capacidades de irradiação	kein Einfluss / sem influência	Ja /Sim
13.	Luftdurchlässigkeit Permeabilidade ao ar	Ensaio de comparação em banco de ensaio calibrado; formato conforme ensaio original do tipo primário (ITT)	Sim, com resultados positivos; classes iguais ou melhores
14.	Bedienungskräfte Forças de manobra	Ensaio de comparação mit agente de ensaio calibrado; formato conforme ensaio original do tipo primário (ITT)	Sim, com resultados positivos; classes iguais ou melhores
15.	Mechanische Festigkeit Resistência mecânica	Ja /Sim	Sim, se houver fixação comparável das peças portantes das ferragens
16.	Lüftung Ventilação	kein Einfluss / sem influência	Ja /Sim
17.	Durchschusshemmung Resistência ao tiro	nicht vorhanden / não existe	Nein / Não
18.	Sprengwirkungshemmung Resistência a efeito de explosão	nicht vorhanden / não existe	Nein / Não
19.	Dauerfunktion Funcionamento permanente	Ja / Sim	Ja* /Sim*
20.	Differenzklimaverhalten Reacção a diferenças climáticas	kein Einfluss / sem influência	Ja / Sim
21.	Einbruchhemmung Capacidade de resistência a arrombamento	nicht vorhanden / não existe	Nein / Não

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand
 ** bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand
 *** Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen. Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein. Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügengewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Erstprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* em um teste comparativo em um banco de teste calibrado
 ** em um teste comparativo em um banco de teste

*** Possibilidade de substituição de ferragens no âmbito do funcionamento permanente
 Os sistemas de ferragens cumprirão todos os requisitos do presente programa de certificação. Ferragens e sistemas de fixação serão tecnicamente comparáveis.

As características de performance (peso admitido de batentes e número de ciclos) do sistema de ferragens substituído serão equivalentes ao sistema de ferragens utilizado no ensaio do tipo original conforme EN 14351-1.

É possível substituir os sistemas de ferragens certificadas quando cumpridas as regras para elementos da construção civil segundo EN 14351-1:2006 + A2:2016, desde que já exista comprovativo segundo a norma EN 1191:2000. Apesar disso, a possibilidade de substituição permanece sob a responsabilidade do fabricante. Quando da substituição de ferragens no âmbito de sistemas Shared ou Cascading observem-se as condições contratuais do autor do sistema.